

贝克·哈吉斯经典作品

全球最畅销的创富寓言
成为百万富翁不仅仅靠**努力**，更多是一个**选择**。

管道的故事

〔美〕贝克·哈吉斯◎著 赖伟雄◎译

THE PARABLE OF
THE PIPELINE



四川人民出版社



THE PARABLE OF
THE PIPELINE

管道的故事

〔美〕贝克·哈吉斯◎著

赖伟雄◎译

四川人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

管道的故事 / (美) 哈吉斯著 ; 赖伟雄译 . — 成都 :
四川人民出版社 , 2014.3

ISBN 978-7-220-09117-9

I. ①管… II. ①哈… ②赖… III. ①私人投资—
通俗读物 IV. ①F830.59-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 021643 号

著作权合同登记号 图字 : 30-2012-088

Copyright©2007 by Burke Hedges

Originally published in English as Parable of the Pipeline by INTL Publishing, Inc. USA
All rights reserved.

GUANDAO DE GUSHI

管道的故事

[美] 贝克·哈吉斯 著 赖伟雄 译

特约编辑
责任编辑
封面设计
版式设计
责任印制
出版发行
网 址

发行部业务电话
防盗版举报电话

照 排
印 刷
开 本
印 张
字 数
版 次
印 次
书 号
定 价

张 芹
王定宇 何佳佳
朱 红
北京乐阅文化有限责任公司
聂 敏
四川人民出版社 (成都槐树街2号)
<http://www.scpph.com>
<http://www.booksss.com.cn>
E-mail:scrmcbsf@mail.sc.cninfo.net
(028) 86259457 86259453
(028) 86259457
北京乐阅文化有限责任公司
三河市中晟雅豪印务有限公司
152mm×215mm
4
76 千字
2014 年 3 月第 1 版
2014 年 3 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-220-09117-9
24.00 元

■版权所有·侵权必究

本书若出现印装质量问题, 请与我社发行部联系调换
电话: (028) 86259453

推荐人的话

让我们生活得更好

每天，我们都在忙于处理各种事情及无数的信息，忙碌又忙碌，重复又重复。这些事情，有的是必须的，有的是主动的，有很多是被动的，还有很多是无奈的……

处理这些事的目的是只有一个——生活得更好！

但大多数人在这些忙碌的事务中不断偏离自己的目标，那就是偏离了效率、从容、富有，特别是幸福和快乐！

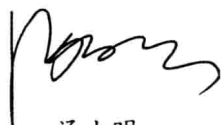
有一个人在茫茫的人海事务中，不断地思考，并用他的图书、用他的演讲、用他成功的企业，将奋斗的真谛告诉大家，更重要的是，他用他的激情，对生活梦想成真的激情，来诠释个人奋斗的价值与喜悦，并启发更多的人去思考自己忙碌的生活。

这个人就是贝克·哈吉斯！一位系列畅销图书的作者，一位自己理想的激情实践者和成功者。通过他自己的作品，他的一系列观点给了我们终生受益的启迪，如现在摆在我们面前的这两本书：

《管道的故事》和《复制猫营销 101》。

时下很多人都在谈论“风水”，学名为环境心理学，好风水就是希望带给我们通达的事业、殷实的财富、幸福的生活，如果说把人自己比喻成一片风水，那么阅读将使你的身体和心灵都逐步臻于一片好风水，通达、殷实且愉快！

所以，我们要感谢作者哈吉斯，也要感谢翻译者赖伟雄的努力工作。



汤小明

于北京

目 录

序 你也可以成为百万富翁	1
作者寄语 你的管道就是你的生命线	5
导入 管道的故事	9
第一部分 我们生活在提桶的世界	
第一课 你是提桶者还是管道建造者	21
第二课 我们生活在提桶的世界里	27
第二部分 你的管道是你的生命线	
第三课 管道的力量	41
第四课 杠杆：管道背后的威力	51

第五课	金钱杠杆：棕榈滩管道	59
-----	------------	----

第六课	时间杠杆：人的管道	69
-----	-----------	----

第三部分 终极管道

第七课	电子复利：终极管道	83
-----	-----------	----

第八课	你选择 50 年计划还是 5 年计划	95
-----	--------------------	----

结束语	终极管道的故事	107
-----	---------	-----

序

你也可以成为百万富翁

亲爱的读者：

在 100 年前，普通人想成为百万富翁，几乎是不可能的。看看这份在 20 世纪初所做的美国居民生活水平状况调查：

1900 年，美国人的平均工资是每小时 22 美分。一般工人的年收入在 200 ~ 400 美元之间，低于当时的贫困线。那时全美国只有 6% 的人高中毕业，预期寿命为 47 岁。只有 14% 的家庭拥有浴缸。全美只有 8 000 辆轿车，公路也只有 230 多千米。直到第一次世界大战前，美国普通家庭收入的 80% 都用在食物、住房、穿衣等基本需求上。

100 年前的社会，基本上只存在 2 个经济阶层：富有阶层和贫困阶层。而 10 个家庭中，只有 1 个家庭属于富有阶层或中产阶层。也就是说，在 1900 年，90% 的美国人是穷人。

中产阶层仍依靠工资生活

现在让我们将镜头从 100 年前调至 2001 年。

2001 年，中等家庭的年均收入为 4.7 万美元。汽车的数量超过了全美国的人口总数，大多数家庭至少拥有 2 台电视机，预期寿命延长至 75 岁。同时，人们拥有了更多可以自由支配的收入，更多的空余时间，以及更多的职业选择。

但是，全美约 7 200 万个家庭中的大多数仍然在依靠工资生活。如果除去住房、汽车和家具等财产，这些家庭的资产一般都为 0。

0！

虽然人们的收入在增加，负债和工作时间却也在增加。这到底是因为什么？

你是否正身陷一个错误的系统中

问题出在许多人一直陷在错误的计划当中。他们受困于一个错误的系统，而且不知道如何创造和积累财富。

今天我要发布一个或许会让你震惊的大胆声明，它是千真万确、毫不含糊的事实！你准备好了吗？

这是一个简单明了的事实：今天，成为一名百万富翁，需要的不再是一种机会，而是一种选择！

这是真的——今天，任何一个收入中等的人都可以成为一名百万富翁。不可能？绝对可能！事实上，它真的很简单。

如果你想成为一名百万富翁，只需要依照以下 3 个步骤去做：

1. 了解财富是如何创造和积累的；
2. 效仿已被证实的成功创造财富的方法；

3. 坚持不懈。

就这么简单，这就是普通人累积百万资产所需要做的事：了解、效仿、坚持。

在这本书里你将学到什么

在这本书中，你将学到任何人都可以学会的、能为自己和家人建立真正财务自由的策略。这些策略非常简单，并且能经受时间的考验。在过去的几十年中，这些策略已经创造出数以百万计的百万富翁。

朋友们，成为一名百万富翁已不再是有福气或者是运气好的问题，而是一个学习和效仿已被证实的财富创造策略的问题。

畅销书《邻家的百万富翁》中写道：“大部分的百万富翁将不再是洛克菲勒家族或范德比尔特家族的后裔。超过 80% 的百万富翁是那些在一代人的时间内积累起自己财富的普通人。”

想一想，超过 80% 的百万富翁是普通人。这个统计数字证实了我刚才所说的——今天，成为一名百万富翁，需要的不再是一种机会，而是一种选择。

我写本书的目的，是把这些富人们几世纪以来创造和积累财富的秘诀教给你。这些秘诀曾经只被少数特权人士所持有。如果在 1900 年，即使你知道这些秘诀，也很可能因为没有资金或人际关系而无法运用它们。但今天的世界已经不一样了。

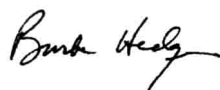
今天，由于科技的发展、中产阶层收入的增加，以及我称之

为“电子复利”的新型商业模式的产生，大部分受过高中或高中以上教育的中产阶级人士，都可以以他们的金钱、时间和人际关系为杠杆，实现个人自由和财务自由。

通过运用本书所介绍的策略，你也可以成为百万富翁。欢迎你来到富人区。

你真诚的朋友

贝克·哈吉斯

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ben Hasty". The signature is fluid and cursive, with a long, sweeping underline that extends to the right.

作者寄语

你的管道就是你的生命线

我的父亲去世至今已经 25 年了。但我依然清晰地记得我们在黄昏时下象棋的情景，就如同发生在昨天一般。

我记得，我帮父亲把棋盘放置在我们海边房子的大露台上，在那里我们可以远眺太平洋厄瓜多尔海岸。

我记得，波浪拍打着白色的沙滩。

我记得，微微带着咸味的湿润薄雾中飘荡着芙蓉花香。

我记得，柔和的金色夕阳消失在靑白的地平线下。

我们下象棋一直下到天黑，父亲在谆谆教导，而我则静心聆听。

“永远不要认为有什么事情是理所当然的。”我记得，父亲一边注视着遥远的地平线，一边反复说着这句话。

一天内从王子变成穷人

“永远不要认为有什么事情是理所当然的。”

父亲讲的是发生在 1959 年的事情，那一年，卡斯特罗接管了古巴。在政变爆发前，父亲是古巴最富有的人之一。《时代》周刊曾发表一篇文章说，父亲当时拥有的财富超过了 2 000 万美元（至少相当于今天的 2 亿美元）。他拥有 12 种不同的生意，包括数家棉纺厂和零售商店，以及一处纺织厂房、一处化工品制造厂房，还涉及商业房地产。

政变爆发时，我的父母只穿着身上的衣服逃到了牙买加。父亲被定了罪，他所有的生意及银行存款全部被没收。父亲的唯一“罪行”就是他的成功，他认为他的成功是理所当然的。事后来看，他原本可以将一部分资产转移到其他国家，但他没有这么做。他理所当然地认为卡斯特罗永远不可能推翻原有政权。

但是他错了，代价就是他所有的财产。

关于管道的预感

父亲在他有生之年竭尽全力重整旗鼓，但当时恶劣的经济形势和心脏病阻碍了他的复兴。在他最后的岁月里，虽然生活并不艰辛，但他却为自己的时间所剩无几而感到沮丧。

因此，在我们俩下棋时，父亲尽量把那些让他在 40 岁时成为巨富的重要原则教给我。

父亲经常对我强调拥有自己生意的重要性。拥有自己的生意，就意味着独立和控制力。在我父亲看来，拥有的生意越多越好。

“你的管道就是你的生命线。”他说。

我将父亲的教导牢记在心。在 25 岁时，我开始了自己的第一桩生意。到今天我已拥有好几桩正在迅速发展的生意。

有趣的是，我的一家公司——Equibore 正好是做管道生意的。Equibore 负责铺设那些旧经济时代用来接通煤气和水的地下管道，而新经济时代中的电信公司也用这种管道来铺设他们的光纤电缆，即未来的管道。

我的富爸爸，他的富爸爸

我的父亲非常坚信多元化，所以他的 12 种生意分属 12 个不同的行业。

“如果你只有一条管道，你就只有一条生命线。”父亲一边吃掉我的一颗棋子一边说，“生命线越多越好。”

几个月前，我发现了一盘由罗伯特·清崎制作的录音带，名为《富爸爸教我投资》。清崎讲述了一个关于两个年轻人的简短故事：他们俩都受雇去离村将近 2 千米外的湖边运水回村。一个年轻人提着桶去运水，另一个则建了一条管道。时间一长，建管道的年轻人就比提水桶的那位富裕多了。

清崎的录音带让我回想起了父亲在 25 年前对我的教导。那天晚上，我一回到家就写了 10 页纸的感想，这就是这本书的草稿，它分析了管道和生命线的相互关系，并提醒人们通过建立长期和短期的管道来创造多元化的收入。

我将此书命名为《管道的故事》。

3个月之后，我将手稿交给了我的出版商。现在它成为了你手上的这本书。

建造你的管道

多年以来，我按照父亲的建议，建造了几条有利润产出的管道。但我还没有像他那样拥有12种生意，我也还没有挣到2 000万美元。

但我正在努力。

管道可以消除我们的忧虑，并把利润放入我们的口袋。但最重要的是，管道能给我们带来个人自由和财务自由，还能提供终身保障。

简单地说，管道就是生命线。

父亲的生命线被剥夺了以后，一直没有恢复元气。生活在这个国家的人是幸运的——我们的生命线不会轻易地被别人夺走，除非我们自己丢失了生命线。

不可能？

当然可能！如果你不主动去建造它们，就相当于丢失！

要吸取我父亲的教训，别以为一切都是理所当然的！不要认为明天会和今天一样，因为它们绝不会一样！

唯一的保障只有管道！

我强烈建议你从今天就开始建造你的管道，这样明天你就可以拥有自己的生命线。

导入

管道的故事

